

ANNUAL REPORT**OFFICE OF THE NORTHWEST TERRITORIES LANGUAGES COMMISSIONER**

The Languages Commissioner ensures that the rights, status and privileges of all Official Languages are recognized. The Commissioner also ensures that government institutions comply with the spirit and intent of the Official Languages Act, investigates complaints from the public that government is not following the Act, and can investigate language issues on her or his own initiative.

Ms. Sara Jerome was the Languages Commissioner during the period of April 1, 2012 to March 31, 2013. During this time the main office for the Languages Commissioner was located in Inuvik, NT.

In addition to the Language Commissioner's day-to-day activities, duties and responsibilities, two special projects were undertaken during the fiscal year that included an Aboriginal Languages Speakers radio advertising campaign and hosting a Languages Month open house at the Inuvik office.

2012-2013 OPERATIONAL BUDGET

	2012-13 Main Estimates	2012-13 Expenditures	Free Balance
Compensation & Benefits	54,000.00	48,439.40	5,560.60
	54,000.00	48,439.40	5,560.60
Travel & Transportation	29,000.00	23,029.68	5,970.32
Materials & Supplies	62,000.00	46,316.35	15,683.65
Purchased Services	64,000.00	79,413.55	(15,413.55)
Utilities	0.00	0.00	0.00
Contract Services	99,000.00	119,835.16	(20,835.16)
Fees & Payments	5,000.00	0.00	5,000.00
Other Expenses	0.00	0.00	0.00
Controllable Assets	0.00	0.00	0.00
Computer Hardware & Software	2,000.00	0.00	2,000.00
	261,000.00	268,594.74	(7,594.74)
TOTAL LANGUAGES COMMISSIONER	315,000.00	317,034.14	(2,034.14)

RAPPORT ANNUEL SUR LES LANGUES OFFICIELLES

COMMISSARIAT AUX LANGUES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Le Commissariat aux langues veille à ce que les droits, les statuts et les privilèges de chaque langue officielle soient reconnus. Le Commissariat s'assure également que les institutions gouvernementales respectent l'esprit et l'intention de la *Loi sur les langues officielles*, mène une enquête sur chaque plainte du public concernant toute infraction supposée à la Loi par le gouvernement, et peut décider, de sa propre initiative, de procéder à des enquêtes liées aux langues.

M^{me} Sarah Jerome était la commissaire aux langues pendant la période allant du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013. Pendant cet exercice, le bureau principal de la commissaire aux langues était situé à Inuvik, aux Territoires du Nord-Ouest (TNO).

En plus de ses activités, devoirs et responsabilités au quotidien, la commissaire aux langues a entrepris deux projets spéciaux lors de l'exercice, à savoir une campagne de publicité à la radio par des locuteurs de langues autochtones et l'organisation de journées portes ouvertes pendant le mois des langues officielles au bureau d'Inuvik.

BUDGET OPÉRATIONNEL 2012-2013

	Budget principal des dépenses 2012-2013	Dépenses 2012-2013	Solde disponible
Rémunération et avantages sociaux	54 000,00	48 439,40	5 560,60
	54 000,00	48 439,40	5 560,60
Déplacements et transport	29 000,00	23 029,68	5 970,32
Matériel et fournitures	62 000,00	46 316,35	15 683,65
Services acquis	64 000,00	79 413,55	(15 413,55)
Services publics	0,00	0,00	0,00
Services en sous-traitance	99 000,00	119 835,16	(20 835,16)
Honoraires et indemnités	5 000,00	0,00	5 000,00
Autres dépenses	0,00	0,00	0,00
Actifs contrôlables	0,00	0,00	0,00
Matériel informatique	2 000,00	0,00	2 000,00
	261 000,00	268 594,74	(7 594,74)
TOTAL DU COMMISSARIAT	315 000,00 \$	317 034,14 \$	(2 034,14)

